

། ཨ་འགྲུར་བཟླན་པའི་གསལ་བྱེད་མཚུངས་མེད་སྐུལ་སྐྱེ་བྱུང་བཟླན་དཔལ་བཟང་ རིན་པོ་ཆེ་མཚོག་གི་ཡང་སྲིད་སྐུར་འབྱོན་གསོལ་འདེབས་བཞུགས་སོ།  
**THE UNEQUALLED ILLUMINATOR OF THE NYINGMA SCHOOL, TULKU THUBTEN PALZANG**  
**RINPOCHE'S SWIFT REBIRTH PRAYER**

ཐུབ་བཟླན་སྲིད་ནང་རྒྱུད་ལྟེ་གསལ་གྱི།

**TUBTEN CHIDANG NANGYÜD DÉSUM GYI**

**The general Buddhist doctrine and the three classes of inner tantra-**

བཤད་སྐྱབ་ཚེས་ཀྱི་དཔལ་ལ་མངའ་དབང་བསྐྱེད།

**SHEDRUB CHÖKYI PALA NGAWANG GYUR**

**Studying and practicing them, you mastered the glory of Dharma.**

སྐལ་བཟང་སྐྱེ་དགུ་ཡོངས་ཀྱི་མགོན་གཅིག་པུ།

**KALZANG KYÉGU YONGKYI GÖNCHIK PU**

**To the sole protector of all the fortunate beings,**

ངེས་དོན་བཟླན་པའི་གསལ་བྱེད་ལྟེ་ལ་འདུད།

**NGÉDÖN TENPÉ SALJÉD KYÉDLA DÜD**

**The illuminator of the definitive teachings, I bow down.**

གཏུལ་བྱའི་སྐྱང་ངོར་རྟག་འཛིན་གཞིག་པའི་བྱིར།

**DULJÉ NANG NGOR TAKDZIN SHYIKPÉ CHIR**

**In the perception of beings to be tamed, to dismantle their grasping at permanence,**

མགོན་ལྟེ་ཞི་བའི་དབྱིངས་སུ་གཤེགས་ན་ཡང།

**GÖNKHYÉD SHYIWÉ YINGSU SHEKNA YANG**

**Protector, though you have passed away in the peaceful expanse of space,**

ཉམ་ཐག་འགོ་ལ་ཐུགས་ཀྱིས་ཉེར་དགོངས་ལ།

**NYAMTOK DROLA TUKYI NYERGONG LA**

**Out of compassion please consider the helpless beings**

ཡང་སྐུལ་སྐྱེ་གཞོན་གསར་བ་སྐུར་འཆར་གསོལ།

**YANGTRUL DASHYÖN SARPA NYURCHAR SOL**

**And swiftly display the youthful new moon of your rebirth.**

འབྲམ་ཕྱག་དུག་ཅུའི་རྒྱུད་དོན་ལོང་དུ་རྒྱུད།

**BUMTRAK DRUKCHÜ GYÜDÖN KHORDU CHÜD**

**You understood the meaning of the tantra's six million teachings.**

འོད་གསལ་སྐྱེན་བརྒྱུད་དགོངས་པའི་རྒྱུད་བརྒྱུད་བརྗོད།

**ÖDSAL NYENGYÜD GONGPÉ LONGCHÜD DOL**

**With the clear light oral transmission, the nectar [of Dharma] overflowed from your wisdom mind.**

བརྒྱུད་གསལ་གྱིན་འདུས་སྐྱེ་མ་ལྟེ་ཉིད་ཀྱི།

**GYÜDSUM KÜNDÜ LAMA KHYÉDNYID KYI**

**Embodiment of the three lineages, lama, please**

ཡང་སྐུལ་སྐྱེ་གཞོན་གསར་བ་སྐུར་འཆར་གསོལ།

**YANGTRUL DASHYÖN SARPA NYURCHAR SOL**

**Swiftly display the youthful new moon of your rebirth.**

ཟབ་ལས་ཆེས་ཟབ་གསང་ཆེན་མཁའ་འགྲུར་བའི།

**ZABLÉ CHÉZAB SANGCHEN NGAGYUR WÉ**

**The most profound of all the great secret Ngagyur tradition's profound teachings**

ཟབ་གསང་སྐྱེད་པོ་འོད་གསལ་ཚོགས་པ་ཆེའི།

**ZABSANG NYINGPO ÖDSAL DZOKPA CHÉ**

**Is the profound, secret essence of clear light dzogchen.**

ཟབ་གནད་ཡོངས་སུ་འཛིན་པ་ལྟེ་ཉིད་ཀྱི།

**ZABNÖD YONGSU DZINPA KHYÉDNYID KYI**

**Perfect upholder of all the profound, crucial teachings,**

ཡང་སྐུལ་སྐྱེ་གཞོན་གསར་བ་སྐུར་འཆར་གསོལ།

**YANGTRUL DASHYÖN SARPA NYURCHAR SOL**

**Please swiftly display the youthful new moon of your rebirth.**

མདུན་ལྷུང་ཚོགས་གཉིས་ཀྱི་མཚོས་བསྐྱུན་པའི་སྐུ།

**MEDJUNG TSOKNYI GYATSÖ TRÜNPÉ KU**

**Your body appeared from the marvelous ocean of two accumulations.**

ལེགས་བཤད་ཚོས་ཚུལ་གྱི་མཚོ་འཚད་པའི་གསུང་།

**LEKSHED CHÖTSUL GYATSO CHEDPÉ SUNG**

**Your speech expounds the ocean of Dharma's elegant sayings.**

མ་ལུས་ཚོས་ཀུན་མཁྱེན་པའི་ཐུགས་མངའ་བའི།

**MALÜ CHÖKÜN KHYENPÉ TUKNGA WÉ**

**Your enlightened mind knows all phenomena without exception.**

ཡང་སྐལ་ལྷོ་གཞོན་གསར་བ་སྐྱུར་འཆར་གསོལ།

**YANGTRUL DASHYÖN SARPA NYURCHAR SOL**

**Please swiftly display the youthful new moon of your rebirth.**

**When Tulku Thubten Palzang Rinpoche from Palyul Monastery, the Nyingma tradition's great seat of learning, passed away into peace, I, Jampel Lekshe Chökyi Nyima, also known as Khenpo Sangye Tsering, wrote this aspiration prayer for his Yangsi's swift rebirth.**

ཞེས་པ་འགྲུར་རྗེས་མའི་གདན་ས་ཚེན་མོ་དཔལ་ཡུལ་དགོན་པའི་སྐུལ་རིན་པོ་ཆེ་ཐུབ་བསྐྱུན་དཔལ་བཟང་མཚོགས་  
ཉིད་ཞིབར་གཤེགས་པའི་ཚོ་འཇམ་དཔལ་ལེགས་བཤད་ཚོས་ཀྱི་ཉི་འམ་མཁུན་པོ་སངས་རྒྱས་ཚོ་རིང་རིན་པོ་ཆེ་  
མཚོགས་ཡང་གྲིད་རིན་པོ་ཆེ་སྐྱུར་དུ་འབྱོན་པའི་སྐྱོན་ཚོགས་འདི་བྲིས་པའོ།།